

T. Ward) kontra **Európai Parlament** (képviselik: K. Bradley és M. Moore), az **Európai Unió Tanácsa** (meghatalmazott: M. Sims és E. Karlsson, valamint F. Ruggeri Laderchi), támogatója: az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazottak: J.-P. Keppenne és N. Yerrel) ügyben, az EK 230. cikk alapján 2004. február 11-én benyújtott megsemmisítés iránti kereset tárgyában, a Bíróság (nagytanács), tagjai: V. Skouris elnök, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas és K. Schieman tanácselnökök, S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, R. Silva de Lapuerta (előadó), K. Lenaerts, P. Kūris, Juhász E., A. Borg Barthet és M. Ilešič bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: K. Sztranc tanácsos, 2005. december 6-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Bíróság Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát kötelezi a költségek viselésére.
- 3) Az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli a költségeit.

(¹) HL C 94., 2004.4.17.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(ötödik tanács)

2005. november 24.

a C-136/04. sz., (a Bundesfinanzhof előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Deutsches Milch-Kontor GmbH kontra Hauptzollamt Hamburg-Jonas (¹) ügyben

(Export-visszatérítés – 804/68/EGK, 1706/89/EGK és 3445/89/EGK rendelet – Harmadik országban történő feldolgozásra szánt sajtok)

(2006/C 36/17)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-136/04. sz. ügyben, a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Bundesfinanzhof (Németország) a Bíróságnál 2004. március 15-én nyilvántartásba vett, 2004. február 3-i határozatával terjesztett elő az előtte a **Deutsches Milch-Kontor GmbH** és a **Hauptzollamt Hamburg-Jonas** között folyamatban lévő eljárásban, a Bíróság (ötödik tanács), tagjai: J. Makarczyk tanácselnök, R. Schintgen és R. Silva de Lapuerta (előadó) bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: Fülöp B. tanácsos, 2005. november 24-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Az 1990-ben kivitt sajtok, amelyeket jellegük miatt harmadik országban való feldolgozásra szántak, a tejágazat és a tejtermékek piacának közös szervezéséről szóló, 1968. június 27-i 804/68/EGK tanácsi rendelet 17. cikke (1) bekezdésének az 1987. december 22-i 3904/87/EGK tanácsi rendelettel módosított változata alapján akkor export-visszatérítésre jogosíthatnak, ha azok típusukra és jellegükre tekintettel valamely, a tejtermékekre vonatkozó export-visszatérítés megállapításáról szóló 1706/89/EGK bizottsági rendelet mellékletében szereplő – a mezőgazdasági termékek export-visszatérítési nomenklatúrájának teljes, 1990. január 1-től hatályos változata létrehozásáról szóló, 1989. november 15-i 3445/89/EGK bizottsági rendelet mellékletét képező mezőgazdasági termék-nomenklatúra által meghatározott – termékkód alá sorolhatók.

(¹) HL C 118., 2004.4.30.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2005. november 22.

a C-144/04. sz. (az Arbeitsgericht München előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Werner Mangold kontra Rüdiger Helm (¹) ügyben

(1999/70/EK irányelv – A határozott ideig tartó munkaviszonyról szóló keretmegállapodás 2., 5. és 8. szakasza – 2000/78/EK irányelv – 6. cikk – A foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód – Az életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés)

(2006/C 36/18)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-144/04. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet az Arbeitsgericht München (Németország) a Bíróságnál 2004. március 17-én nyilvántartásba vett 2004. február 26-i végzésével az előtte **Werner Mangold** és **Rüdiger Helm** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (nagytanács), tagjai: C.W.A. Timmermans tanácselnök, R. Schintgen (előadó), S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, R. Silva de Lapuerta, K. Lenaerts, Juhász E., G. Arestis, A. Borg Barthet és M. Ilešič bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: K. Sztranc tanácsos, 2005. november 22-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő: